

# Gmeinshus Blitz Chappele-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdt aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: [gemeinde@kappelen.ch](mailto:gemeinde@kappelen.ch) Internet: [www.kappelen.ch](http://www.kappelen.ch)

## Gemeindeversammlung vom 09.12.2022

### Ordentliche Versammlung

der Einwohnergemeinde Kappelen

**Freitag, 09. Dezember 2022, 19.30 Uhr,**

in der MEHRZWECKHALLE des Schulhauses Kappelen

#### Traktanden

1. Wahl Vizegemeindepräsidium
2. Wahl Rechnungsprüfungsorgan
3. Budget 2023
  - Genehmigung Budget 2023, Festsetzung der Gemeindesteueranlage und der Liegenschaftssteueranlage
  - Kenntnisnahme Investitionsbudget 2023
  - Kenntnisnahme Finanzplanung 2023-2027
4. Mitteilungen des Gemeinderates / Verabschiedung Behördemitglieder
5. Verschiedenes

Erläuterungen zu den Geschäften erfolgen auf den nachfolgenden Seiten dieses Gmeinshusblitzes. Das Budget 2023 kann ab 14.11.2022 auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Website [www.kappelen.ch](http://www.kappelen.ch) heruntergeladen werden; an der Versammlung werden keine Budgetunterlagen mehr abgegeben.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen, bezüglich Wahlen (Traktanden 1. und 2.) innert 10 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Seeland in Aarberg einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle stimmberechtigten Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro offeriert.

# 2022-12

Ausgabe vom  
30. November 2022

Gemeindeversammlung	1-8
Gemeindewahlen-Resultate	10-12
Dank an Wähler/innen	13
Kinderweihnachtsgottesdienst	14
Dank für Erntegaben	14
Ressortzuteilung Gemeinderat	15
Sicherheitstipp BFU	15
Orgelkonzert in der Kirche	16
Näh-Club Kirchgemeinde	16
Mittagstisch für Seniorinnen	17
Seniorenachmittag	17
Gemeinsam statt einsam	17
Weihnachtsbaumverkauf	18
Andacht im Altersheim	18
Regio-Feuerwehr	18





## Gemeindeversammlung Traktandum 1 Wahl Vizegemeindepräsidium

Für das Vizegemeindepräsidium kommen die an den Gemeindewahlen vom 13.11.2022 gewählten Ratsmitglieder in Frage:



Schnell  
Dina

Tschachtli  
Jürg

Kreuz  
Urs

Hügli  
Reto

Brügger  
Claudia

Struchen  
Jörg

### Wahlverfahren

Wahlvorschläge müssen persönlich durch eine/n anwesende/n Stimmberechtigte/n an der Versammlung vorgebracht werden (keine schriftlichen Wahlvorschläge möglich).

Wird nur eine Person vorgeschlagen, gilt sie als gewählt (stille Wahl).

Bei mehreren Wahlvorschlägen wird geheim abgestimmt (Wahlzettel werden an der Versammlung abgegeben).

Wer im ersten Wahlgang das absolute Mehr erreicht (die Hälfte der abgegebenen Stimmen + 1), gilt als gewählt.

Erreicht kein/e Kandidat/in das absolute Mehr, findet ein 2. Wahlgang statt, in welchem gewählt wird, wer am meisten Stimmen erzielt (relatives Mehr).

Gegen das Wahlresultat kann innert 10 Tagen nach der Versammlung schriftlich beim Regierungsstatthalteramt Seeland in Aarberg Beschwerde geführt werden.

## Gemeindeversammlung Traktandum 2 Wahl Rechnungsprüfungsorgan



Das Organisationsreglement schreibt in Art. 40 vor, dass die Rechnungsprüfung durch eine externe Revisionsstelle durchzuführen ist.

Der Gemeinderat erachtet es als sinnvoll, einerseits die Kontinuität der Aufgabenerfüllung in diesem Bereich zu gewährleisten, andererseits aber auch analog der Amtszeitbeschränkung von Behördemitgliedern auch bei der Rechnungsprüfung nach entsprechender Dauer einen Wechsel vorzusehen.

Das heutige Rechnungsprüfungsorgan, die ROD Treuhand AG wurde vor 4 Jahren erstmals gewählt. In diesem Sinne drängt sich kein Wechsel auf, so dass der Gemeinderat die ROD Treuhand AG zur Wiederwahl empfiehlt. Wie Offertevergleiche der letzten Ausschreibung gezeigt haben, ist der Dienstleistungspreis der ROD Treuhand AG Fr. 5'200 (max. Kostendach/Jahr) marktgerecht.

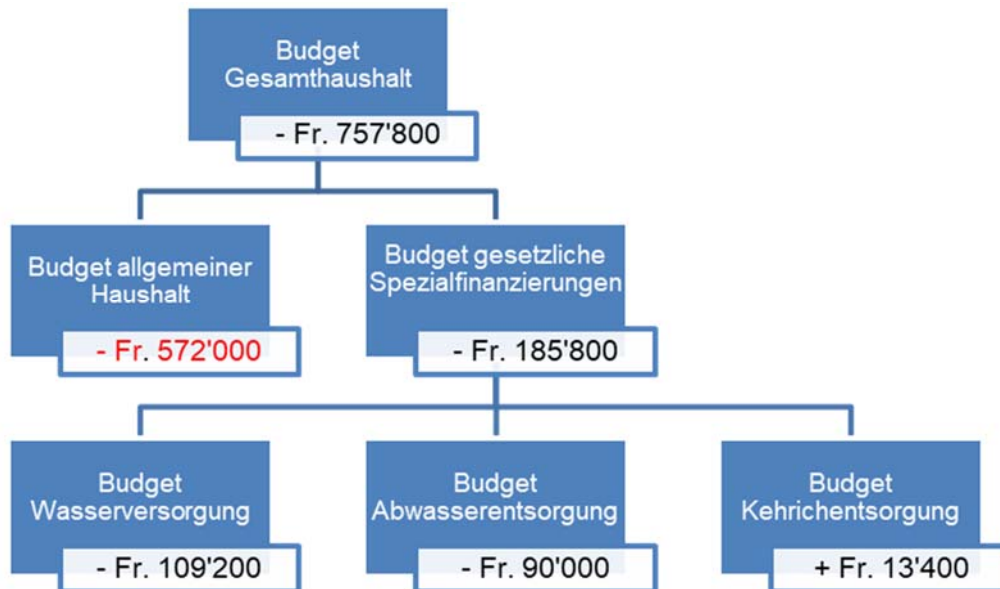
### Wahlvorschlag des Gemeinderats an die Gemeindeversammlung

Die ROD Treuhand AG wird für die Legislatur 2023 bis 2026 als Rechnungsprüfungsorgan gewählt.

## Gemeindeversammlung Traktandum 3 Budget 2023

- **Genehmigung Budget 2023, Festsetzung der Gemeindesteueranlage und der Liegenschaftssteueranlage**

### Das Budget 2023 auf einen Blick



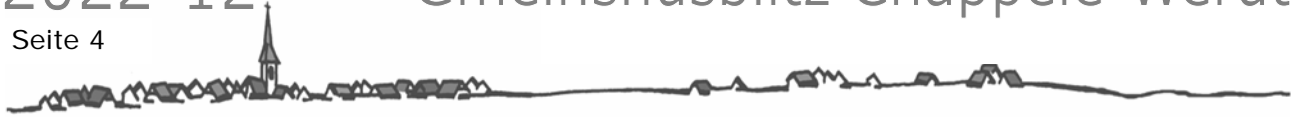
Das Budget 2023 rechnet im **allgemeinen Haushalt bei unveränderter Steueranlage von 1.60 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 572'000**. Das Resultat des allgemeinen Haushalts fällt damit gegenüber der letztjährigen Prognose für das Jahr 2023 um rund Fr. 240'000.00 schlechter aus als damals berechnet. Grund dafür ist insbesondere der wesentlich tiefere Steuerertrag wie auch höhere Kosten im Bereich der Lehrerbesoldung. Die Einbrüche im Steuerertrag lassen sich zwar durch nominelle Abgänge (mehr Wegzuger als Zuzuger) wie auch eine generelle Verschlechterung des gesamten Steuersubstrats erklären. Andererseits ist nicht auszuschliessen, dass es sich hier um eine temporäre, auf steuertechnischen Effekten basierende Verschlechterung handeln könnte. Es wird deshalb vorerst darauf verzichtet, die auf 2021 gesenkte Steueranlage erneut anzupassen. Der vorhandene Bilanzüberschuss kann das Budgetdefizit 2023 noch tragen, mittelfristig sollte sich diese Tendenz aber nicht mehr fortsetzen (s. Bericht zur Finanzplanung).

Anders als in der Abfallentsorgung, welche aufgrund der beschlossenen Gebührenerhöhung wieder mit einem Ausgabenüberschuss prognostiziert wird, schliessen die Spezialfinanzierungen Wasser und Abwasser mit einem höheren Defizit ab, als dies letztjährig geplant wurde. Grund dafür sind einerseits rückgehende Verbrauchsgebühren, andererseits aber auch Kostensteigerungen bei den externen Kosten (Wassereinkauf, ARA).

Das Budget 2023 rechnet mit Nettoinvestitionen von gesamthaft Fr. 767'000.00, welche alle im allgemeinen Haushalt anfallen; in den Spezialfinanzierungen sind keine Investitionen geplant.







### Zusammenzug Budget 2023, Vergleich mit Vorjahren

Zusammenzug	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total	5'875'100	5'875'100	5'573'700	5'547'500	5'604'393.90	5'604'393.90
<b>Aufwand-/ Ertragsüberschuss allgemeiner Haushalt</b>		<b>572'000</b>		<b>326'700</b>	<b>549'740.12</b>	
ALLGEMEINE VERWALTUNG	686'500	238'000	620'200	167'900	539'810.15	191'452.55
ÖFFENTLICHE ORDNUNG SICHERHEIT VERTEIDIGUNG	184'600	140'700	154'900	127'900	192'803.20	172'406.60
BILDUNG	1'443'300	54'700	1'312'400	52'700	1'221'568.61	65'997.45
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	70'200	500	44'700	500	36'957.21	0.00
GESUNDHEIT	10'200	0	10'000	0	7'305.05	0.00
SOZIALE SICHERHEIT	1'322'500	77'300	1'290'900	58'100	1'240'666.55	87'455.15
VERKEHR UND NACHRICHTEN- ÜBERMITTLUNG	897'200	166'800	856'200	159'500	826'191.98	175'426.22
UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	957'800	823'100	985'100	866'400	822'019.46	759'464.33
VOLKSWIRTSCHAFT	4'600	71'400	4'600	71'400	3'846.40	71'979.00
FINANZEN UND STEUERN	298'200	3'730'600	294'700	3'742'600	163'485.17	4'080'212.60

#### Spezielles zum Budget 2023 - Allgemeiner Haushalt

Gegenüber dem Budget 2022 sind in der Erfolgsrechnung folgende erwähnenswerte Abweichungen anzumerken (+ = Mehrbelastung / - = Entlastung):

9100	4000.00	Einkommenssteuern NP Rechnungsjahr	Minderertrag	-120'300
6150	3300.90	Abschreibungen Strassen	Mehraufwand	-57'900
2120	3631.00	Lehrerbesoldungen Primarstufe	Mehraufwand	-51'800
2130	3632.00	Schulverband Aarberg/Lyss	Mehraufwand	-41'400
0220	3130.04	Dienstleistungen Dritter EDV	Mehraufwand	-40'300
7901	3132.00	Honorare Planwesen (e-Plan)	Mehraufwand	-27'000
0220	3010.00	Löhne Verwaltungspersonal	Mehraufwand	-24'200
2130	3631.00	Lehrerbesoldungen Sekundarstufe	Mehraufwand	-13'600
7410	3632.00	Beiträge Wasserbauverband	Mehraufwand	-13'300
3290	3130.01	Anlässe (1. Augustfeier)	Mehraufwand	-13'000
2130	3631.01	Schulkosten Gym	Minderaufwand	16'300
2140	3636.00	Beiträge Musikschulen	Minderaufwand	19'400
7710	3144.00	Unterhalt Friedhof	Minderaufwand	22'500
6150	3141.00	Unterhalt Strassen	Minderaufwand	30'500
9100	4000.70	Rückstellungen für Steuerteilungen NP	Minderaufwand	39'400
9300	4622.70	Disparitätenabbau (Finanzausgleich)	Mehrertrag	54'700
0220	4240.00	Dienstleistungserträge	Mehrertrag	70'500

Ob und in welcher Höhe diese Mehr- und Minderbelastungen eintreten werden, ist im Wesentlichen von der effektiven Entwicklung der Steuererträge und der Lehrerbesoldungen abhängig. Auch wird entscheidend sein, welche strategischen Ziele die zukünftige Gemeindeführung bezüglich der zur Diskussion stehenden Investitionsprojekte in den nächsten Jahren festlegen wird.



**Budget 2023 Spezialfinanzierungen****Wasserversorgung**

Mit einem Defizit von Fr. 109'000.00 wird in der Wasserversorgung ein wiederum höherer Ausgabenüberschuss veranschlagt als im Vorjahr, verursacht durch die - eingeplanten - Mehrkosten beim Wassereinkauf EWA Aarberg/SWG Worben.

**Abwasserentsorgung**

Auch die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung veranschlagt mit Fr. 90'000.00 einen Aufwandüberschuss. Dieser ist zwar tiefer als 2022, jedoch wesentlich höher als im letztjährigen Finanzplan vorgesehen. Grund dafür sind rückläufige Gebühreneinnahmen (Anschlussgebühren) sowie Mehrkosten bei der ARA Lyss.

**Abfallentsorgung**

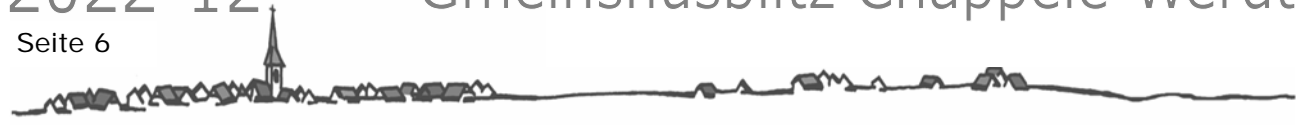
Durch die Anpassung der Gebühren kann die Abfallentsorgung mit einem Einnahmeüberschuss von Fr. 13'400.00 rechnen, welcher zur Speisung des nahezu aufgebrauchten Bilanzüberschusses verwendet werden kann.

**Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung**

1. Die Gemeindesteuieranlage wird per 2023 für natürliche und juristische Personen unverändert auf 1.60 festgelegt.
2. Die Liegenschaftssteuer wird per 2023 unverändert auf 1.2 o/oo des amtlichen Wertes festgesetzt.
3. Das Budget 2023 der Einwohnergemeinde Kappelen wird mit folgenden Zahlen genehmigt:

(in Fr.)	Budget 2023
<b>Gesamthaushalt</b>	
Aufwand Gesamthaushalt	5'719'900
Ertrag Gesamthaushalt	4'962'100
Ergebnis Gesamthaushalt	<u>-757'800</u>
<b>Allgemeiner Haushalt</b>	
Aufwand allgemeiner Haushalt	4'916'600
Ertrag allgemeiner Haushalt	4'344'600
<b>Ergebnis allgemeiner Haushalt</b>	<u>-572'000</u>
<b>Wasserversorgung</b>	
Aufwand Wasserversorgung	340'700
Ertrag Wasserversorgung	231'500
Ergebnis Wasserversorgung	<u>-109'200</u>
<b>Abwasserentsorgung</b>	
Aufwand Abwasserentsorgung	360'000
Ertrag Abwasserentsorgung	270'000
Ergebnis Abwasserentsorgung	<u>-90'000</u>
<b>Abfall</b>	
Aufwand Abfall	102'600
Ertrag Abfall	116'000
Ergebnis Abfall	<u>13'400</u>





## Gemeindeversammlung Traktandum 2 Kenntnisnahme Investitionsbudget 2023 und Finanzplan 2023-2027

### Kenntnisnahme Investitionen 2023

Das Investitionsprogramm für das Jahr 2023 sieht folgende Ausgaben vor:

	Finanzierung	Kosten (in Fr.)
Ortsplanungsrevision	Steuern	15'000
Ersatz EDV Gemeindeverwaltung	Steuern	150'000
Sanierung Belag und Entwässerung Schulhausplatz	Steuern	116'000
Planungskredit Neubau Radweg nach Lyss	Steuern	300'000
Alllastensanierung Schiessanlage	Steuern	12'000
Einführung Schulsoftware	Steuern	30'000
Rasenbewässerung Schulanlage	Steuern	20'000
Unterverteilung/Beleuchtung Klassenzimmer	Steuern	70'000
Wandtafeln mit Screen	Steuern	54'000
<b>Nettoinvestitionen Steuerhaushalt</b>		<b>767'000</b>
<b>Nettoinvestitionen Wasser</b>		<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen Abwasser</b>		<b>0</b>
<b>Nettoinvestitionen Kehricht</b>		<b>0</b>

### Finanzplanung 2023-2027

#### Allgemeiner Haushalt

(Beträge in 1000 Fr.)	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Jahresergebnis	-424	-572	-400	-341	-355	-425
Entwicklung Bilanzausgleich	1'964	1'392	992	651	296	-129
Entwicklung Schulden	1'000	1'143	3'427	6'103	6'009	6'828

Gemäss Finanzplanung würde im Jahr 2027 bei Realisierung aller im Investitionsplan eingestellten Projekte und bei anhaltend negativer Steuerprognose ein Bilanzfehlbetrag entstehen. Die neusten Zahlen der Steuerprognosen lassen aber hoffen, dass sich insbesondere die Einkommenssteuererträge wieder erholen werden. Ob sich die Einnahmen wieder im Bereich der Vorjahre einpendeln werden, ist aber noch offen.

Auch die Entwicklung der Verschuldung ist noch nicht in Stein gemeisselt, zumal ein grosser Teil des eingerechneten Investitionsprogramms 2023-2027 noch nicht beschlossen wurde.

Trotz der wesentlich verschlechterten Prognosen erachtet es der Gemeinderat deshalb noch verfrüht, im Budget einnahmen- oder ausgabenseitig einschneidende Massnahmen vorzusehen. Es besteht noch genügend zeitlicher Spielraum, um durch Verzicht oder Verschiebung der Investitionen auf eine anhaltende Unterdeckung zu reagieren.



**Wasserversorgung**

(Beträge in 1000 Fr.)	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Jahresergebnis Wasser	-96	-109	-95	-109	-93	-87
Entwicklung Bilanzausgleich	432	323	228	119	25	-62
Entwicklung Werterhalt	287	327	365	387	410	433

In der Wasserversorgung führt der Wassereinkauf SWG und EWA Aarberg zukünftig zu Aufwandüberschüssen, welche ab 2027 nicht mehr durch den bestehenden Bilanzüberschuss getragen werden können. Eine Anpassung der Wassergebühren – wie dies seit längerer Zeit zu erwarten war - wird deshalb in den nächsten Jahren zu prüfen sein.

**Abwasserentsorgung**

(Beträge in 1000 Fr.)	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Jahresergebnis Abwasser	-126	-90	-17	-67	-4	20
Entwicklung Bilanzausgleich	257	167	150	83	79	95
Entwicklung Werterhalt	902	960	1'018	1'076	1'135	1'193

Auch die Abwasserentsorgung weist in der Planung Aufwandüberschüsse aus, welche aber noch vom bestehenden Bilanzüberschuss getragen werden können.

**Abfallentsorgung**

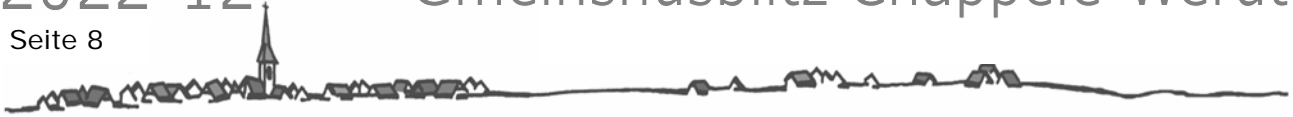
(Beträge in 1000 Fr.)	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Jahresergebnis Abfall	1	13	15	15	16	18
Entwicklung Bilanzausgleich	3	16	31	45	62	79

Durch die beschlossene Erhöhung der Kehrichtgrundgebühren kann sich der Bilanzüberschuss im Bereich der Abfallentsorgung wieder erholen. Nicht in diesen Resultaten berücksichtigt sind die Mehrkosten zum Betrieb einer neuen Sammelstelle sowie die kostendeckende interne Verrechnung der Leistungen des Gemeindewerkhofs zugunsten der Abfallentsorgung.

Das Investitionsbudget 2023 sowie die Ergebnisse der Finanzplanung werden von der Gemeindeversammlung lediglich zur Kenntnis genommen, es ist kein Beschluss hierüber zu fassen.







## Gemeindeversammlung Traktanden 4 und 5 Orientierungen des Gemeinderates / Verschiedenes



In diesen Traktanden kann kein Beschluss gefasst werden.

Anträge können aber von der Versammlung verbindlich erklärt werden, so dass ein Geschäft, insofern nicht ein anderes Organ hierfür zuständig ist, der nächsten Gemeindeversammlung vorgelegt werden muss.

## Gemeindeversammlung Verabschiedung abtretende Behördemitglieder

### Abtretende Gemeinderatsmitglieder

Oetiker Hans-Martin, Gemeinderat 2012-2015, Gemeindepräsident 2015-2022

Mühlemann Urs, Gemeinderat 2015-2022, Vizepräsident 2019-2022

Liechti Rudolf, Gemeinderat 2015-2022

Gosteli Karin, Gemeinderätin 2015-2022

Beyeler Michèle, Gemeinderätin 2015-2022

Gygi Peter, Gemeinderat 2019-2022



### Abtretende Baukommissionsmitglieder

Struchen Jörg, Baukommissionsmitglied 2015-2022

Stöckli Andreas, Baukommissionsmitglied 2015-2022

Kreuz Urs, Baukommissionsmitglied 2015-2022

### Abtretende Mitglieder der Schul- und Kindergartenkommission

Schwab Marianne, Schulkommissionsmitglied 2015-2022

Schwab Patrick, Schulkommissionsmitglied 2015-2022

Tschachtli Jürg, Schulkommissionsmitglied 2019-2022

Brügger Claudia, Schulkommissionsmitglied 2019-2022



## GEMEINDEWAHLEN 2022

### Resultate Wahlen vom 13.11.2022

Stimmberechtigte	1071
Eingelangte Ausweiskarten	422
Stimmbeteiligung	39 %

## Wahl von 6 Mitgliedern des Gemeinderats

### Liste 1 SVP

unveränderte Stimmzettel	38
Stimmen aller Listenkandidaten	649
Zusatzstimmen	94
Parteistimmen total	743

**Anzahl Sitze** **2** (bisher 3)

Kandidatinnen/Kandidaten	Stimmen
<b>Gfeller Simon*</b> , neu	<b>327 gewählt</b>
<b>Kreuz Urs</b> , neu	<b>322 gewählt</b>

### Liste 2 Dorfliste

unveränderte Stimmzettel	58
Stimmen aller Listenkandidaten	1674
Zusatzstimmen	46
Parteistimmen total	1720

**Anzahl Sitze** **4** (bisher 0)

Kandidatinnen/Kandidaten	Stimmen
<b>Schnell Dina</b> , neu	<b>400 gewählt</b>
<b>Tschachtli Jürg</b> , bisher	<b>397 gewählt</b>
<b>Hügli Reto</b> , neu	<b>288 gewählt</b>
<b>Brügger Claudia</b> , neu	<b>220 gewählt</b>
<b>Struchen Jörg* *</b> , neu	<b>216 gewählt, 1. Ersatz</b>
<b>Rhiner Martin</b>	<b>153 nicht gewählt, 2. Ersatz</b>

\* gewählt als Gemeindepräsident, fällt als gewähltes Gemeinderatsmitglied weg

\*\*gewählt als Ersatzkandidat für den als Gemeindepräsidenten gewählten Simon Gfeller gemäss Art. 34 Abs. 2 Wahlreglement



## GEMEINDEWAHLEN 2022

### Resultate Wahlen vom 13.11.2022

#### Majorzwahl Gemeindepräsidium

Total Stimmen	406	
Absolutes Mehr	204	
<b>Namen</b>	<b>Stimmen</b>	
<b>Gfeller Simon</b>	<b>244</b>	<b>gewählt</b>
Hügli Reto	162	nicht gewählt

#### Die Gewählten - der neue Gemeinderat 2023-2026



v.l.n.r: Jörg Struchen, Reto Hügli, Claudia Brügger,  
Simon Gfeller (Gemeindepräsident),  
Dina Schnell, Urs Kreuz, Jürg Tschachtli

## GEMEINDEWAHLEN 2022 Resultate Wahlen vom 13.11.2022

### Wahl von 5 Mitgliedern der Baukommission

#### Liste 1 SVP

unveränderte Stimmzettel	53	
Stimmen aller Listenkandidaten	741	
Zusatzstimmen	9	
Parteistimmen total	750	
<b>Anzahl Sitze</b>	<b>2</b>	<i>(bisher 1)</i>
Kandidatinnen/Kandidaten	Stimmen	
<b>Biedermann Beat</b>	363	<b>gewählt</b>
<b>Gfeller Hans Peter</b>	212	<b>gewählt</b>
<b>Wyss Mathias</b>	166	<b>nicht gewählt</b>

#### Liste 2 Dorfliste

unveränderte Stimmzettel	97	
Stimmen aller Listenkandidaten	1260	
Zusatzstimmen	22	
Parteistimmen total	1282	
<b>Anzahl Sitze</b>	<b>3</b>	<i>(bisher 0)</i>
Kandidatinnen/Kandidaten	Stimmen	
<b>Hersche Cyril</b>	495	<b>gewählt</b>
<b>Nowotny Gerhard</b>	299	<b>gewählt</b>
<b>Friedrich Franz</b>	238	<b>gewählt</b>
<b>Peter Stefan</b>	228	<b>nicht gewählt, 1. Ersatz</b>

### Die neue Baukommission 2023-2026



**Hersche Cyril**

bisher



**Biedermann Beat**

bisher



**Nowotny Gerhard**

neu



**Friedrich Franz**

neu



**Gfeller Hans Peter**

neu







## GEMEINDEWAHLEN 2022

### Wahl Schulkommission, Anordnung Ergänzungswahl

#### Die neue Schulkommission 2023-2026

Da für die Schul- und Kindergartenkommission nicht mehr Kandidatinnen oder Kandidaten vorgeschlagen wurden als Sitze zu besetzen sind, hat der Gemeinderat die Vorgeschlagenen gemäß Art. 32 des Wahlreglements im stillen Wahlverfahren als gewählt erklärt:



**Steffen Andreas**

bisher



**Schwab Claudia**

neu



**Houmard Stefanie**

neu



**Reber Sandra**

neu

#### Anordnung Ergänzungswahl für ein Mitglied der Schulkommission

Weil die ebenfalls in stiller Wahl in die Schulkommission gewählte Claudia Brügger im Rahmen des Wahlgangs vom 13.11.2022 in den Gemeinderat gewählt wurde und nicht in beiden Gremien gleichzeitig Einsitz nehmen darf, hat sie sich für den Gemeinderat entschieden. Damit sind in der Schulkommission nicht alle Sitze besetzt. Der Gemeinderat ordnet deshalb gemäss Art. 32 Abs. 1 des Wahlreglements eine Ergänzungswahl an.

Zu wählen ist

#### 1 Mitglied der Schul- und Kindergartenkommission

Ein allfälliger Wahlgang wird festgesetzt auf **12. Februar 2023**.

#### Einreichung der Wahlvorschläge

Die Wahlvorschläge sind bis am **34. Tage (am fünftletzten Montag vor dem Wahltag, also bis spätestens 09. Januar 2023, bis 12.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung Kappelen schriftlich** einzureichen. Da nur eine Person wählbar ist, darf jeder Wahlvorschlag nur einen Namen enthalten, eine Kumulation ist ausgeschlossen.

Jeder Wahlvorschlag muss von wenigstens zehn in der Gemeinde Kappelen Stimmberechtigten unterzeichnet sein und am Kopf zur Unterscheidung von andern Vorschlägen eine auf seine Herkunft hinweisende Bezeichnung tragen. Ein/e Stimmberechtigte/r darf für eine Behörde nicht mehr als einen Vorschlag unterzeichnen und kann nach der Einreichung des Vorschlages seine Unterschrift nicht zurückziehen.

Kein/e Stimmberechtigte/r darf für dieselbe Behörde auf mehr als einem Wahlvorschlag in die Wahl kommen.

Die Vorgeschlagenen sind mit Namen, Vornamen, Geburtsjahr, Beruf und Adresse zu bezeichnen. Im Wahlgang kann nur Kandidaten und Kandidatinnen die Stimme gegeben werden, welche gemäss obgenanntem Verfahren vorgeschlagen worden sind.

Werden nicht mehr Wahlvorschläge eingereicht, als Sitze zu besetzen sind, erklärt der Gemeinderat die Vorgeschlagenen ohne Wahlverhandlung als gewählt (stille Wahlen).

Im Übrigen wird auf die Bestimmungen des Wahlreglements der Einwohnergemeinde Kappelen verwiesen.



## LISTE SVP KAPPELEN-WERDT GEMEINDEWAHLEN 2022

### Die SVP Kappelen-Werdt dankt und gratuliert

Geschätzte Wählerinnen und Wähler von Kappelen und vom Werdtthof  
Der Gemeindepräsident, die Mitglieder des Gemeinderates und der Kommissionen für die kommenden 4 Jahre sind neu gewählt.

Allen Kandidaten, die nicht gewählt worden sind, danken wir für die Bereitschaft, sich für unsere Gemeinde einzusetzen. Sie haben Mut bewiesen und diese Wahlen überhaupt erst ermöglicht. Sie haben damit einen wesentlichen Beitrag für die Vielfalt, die Unabhängigkeit und Eigenständigkeit unserer Gemeinde geleistet.

Allen Gewählten gratulieren wir herzlich zur Wahl und wünschen ihnen einen guten Start in die neue Legislatur, sowie Erfolg und Befriedigung bei ihrer Arbeit für uns alle.

Wir danken allen Wählerinnen und Wählern, welche an den Gemeindevahlen teilgenommen haben. Ein Dankeschön für die Unterstützung der SVP Kappelen-Werdt anlässlich dieser Wahlen.



Der Vorstand

## DORFLISTE GEMEINDEWAHLEN 2022

### Wir danken ganz herzlich!

Wir danken herzlich

- unseren Kandidatinnen und Kandidaten, die sich bereit erklärt haben bei den Gemeindevahlen 2022 mitzumachen. Ihr ermöglicht unseren Bürgern demokratische Wahlen. Euer vielfältiges Engagement macht das Zusammenleben in Kappelen-Werdtthof reicher und hilft die Herausforderungen bürgernah zu lösen.
- den Wählerinnen und Wählern, die durch ihre Stimmabgabe Verantwortung für das öffentliche Leben übernehmen und ihr Interesse an der Zukunft der Gemeinde Kappelen-Werdtthof zeigen.

Allen gewählten Behördenmitglieder gratulieren wir herzlich, wünschen ihnen Mut, Neues anzupacken und Befriedigung in ihrer Tätigkeit.

Listenverantwortliche Dorfliste



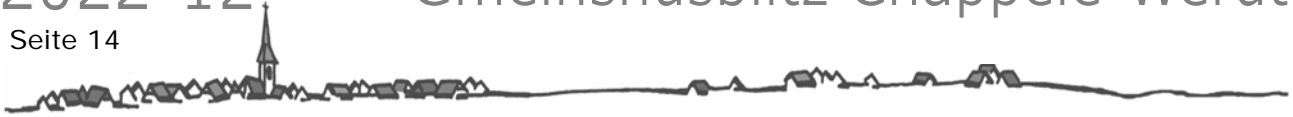
# Solarstrom

...die intelligente Alternative

• Beratung • Planung • Realisierung • Betrieb

Wir unterstützen Sie bei der Realisierung Ihrer Photovoltaik-Anlage. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und verlangen sie eine kostenlose Offerte.

eltanorm GmbH • Hauptstrasse 55 • 3252 Worben (Werdtthof) • 032 384 67 43 • [www.eltanorm.com](http://www.eltanorm.com)



## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Kinder-Weihnachts-Gottesdienst zum 3. Advent



Sonntag, 11. Dezember 2022, 09.30 Uhr, Kirche Kappelen

Kinder-Weihnachts-Gottesdienst zum 3. Advent

Katechet Raphael Rüfenacht und Team

Mitwirkung: Annemarie Wältli, Orgel

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Herzlichen Dank für alle Erntedank-Gaben!



Am Montag, 17. Oktober 2022 sind alle Gaben nach Biel, zur Gassenküche geliefert worden.

Täglich besuchen durchschnittlich 70 Personen die Gassenküche VAGOS. Es sind dies vor allem Arbeitslose, IV-RentnerInnen, Working Poor, Drogen- und Alkoholabhängige, Alleinerziehende mit ihren Kindern, ältere und einsame Frauen und Männer. Unser Angebot schafft die Möglichkeit, grundlegende Bedürfnisse wie Nahrung, Hygiene und soziale Kontakte zu stillen.

Für die BesucherInnen bedeutet die Gassenküche VAGOS einen wichtigen Beitrag zur Gesundheit in ihrem Alltag.

**MERCI an alle Spenderinnen und Spender für die sehr willkommenen Gaben!**



**Unsere saisonalen Käsespezialitäten**

**- ein Genuss  
durchs ganze Jahr  
hindurch!**

**Ihr Chäsi-Team**



Kappelen, Dorfstrasse 82  
032 392 25 85

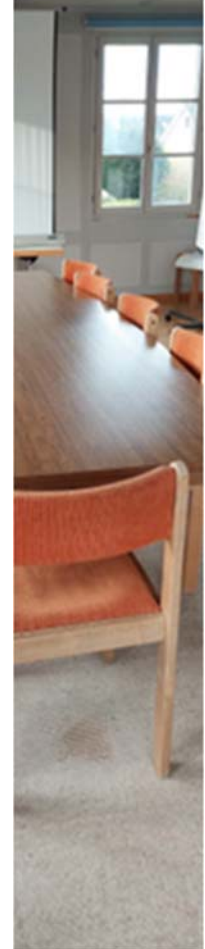
**Geniessen Sie das  
Einkaufen in unserem  
Hofladen!**

## GEMEINDERAT KAPPELEN Ressortzuteilung 2023–2026

Die Mitglieder des neu zusammengesetzten Gemeinderates Kappelen der Legislatur 2023-2026 haben sich an einem vorbereitenden Treffen für folgende Verteilung der Gemeinderatsressorts entschieden:

Ressort	Ressortvorsteher/in	Stellvertreter/in
Ressort <b>Präsidiales / Finanzen</b>	Gemeindepräsident <b>Simon Gfeller</b>	Wahl Vizepräsidium durch die Gemeindeversammlung
Ressort <b>Bau und Planung</b>	Gemeinderatsmitglied <b>Dina Schnell</b>	Jörg Struchen
Ressort <b>Ver-/Entsorgung</b>	Gemeinderatsmitglied <b>Jörg Struchen</b>	Dina Schnell
Ressort <b>Soziales und Dorfkultur</b>	Gemeinderatsmitglied <b>Reto Hügli</b>	Jürg Tschachtli
Ressort <b>Schule</b>	Gemeinderatsmitglied <b>Claudia Brügger</b>	Urs Kreuz
Ressort <b>öffentliche Sicherheit</b>	Gemeinderatsmitglied <b>Jürg Tschachtli</b>	Reto Hügli
Ressort <b>Straßen</b>	Gemeinderatsmitglied <b>Urs Kreuz</b>	Claudia Brügger

Der neue Gemeinderat wird an seiner ersten Sitzung im neuen Jahr die mit der Ressortzuteilung verbundenen Beschlüsse fassen (Wahl von Gemeindegliedern und -vertretungen in externen Gremien usw.). Die Präsidien der Baukommission und Schul- und Kindergartenkommission werden an den Startsitzen durch die Kommissionen selber bestimmt.



## BERATUNGSSTELLE FÜR UNFALLVERHÜTUNG Sicherheitstipp: Sichtbar im Strassenverkehr

**Mehr Sichtbarkeit im Strassenverkehr bedeutet mehr Sicherheit.**

- Wer dunkel gekleidet ist, wird leicht übersehen. Abhilfe schafft helle Kleidung. Die erkennt man in der Dunkelheit bereits aus doppelter Entfernung.
- Noch besser sind Reflektoren: Damit wird man bereits aus dreifacher Entfernung gesehen. Und wer reflektierende Arm- und Fussbänder trägt, erhöht den Faktor sogar auf vier bis fünf.
- Wer zu Fuss oder auf einem Zweirad unterwegs ist, macht sich also am besten mit leuchtenden Farben, reflektierenden Materialien und heller Kleidung sichtbar – auch am Tag.
- Mit Trottinett und Co. muss man bei schlechter Sicht oder Dunkelheit darauf achten, dass man sich selbst oder das Gefährt zusätzlich mit Lichtern ausrustet: vorne weiss, hinten rot.
- Beim Velo und E-Bike helfen neben der vorge-schriebenen Beleuchtung hinten und vorne Speichenreflektoren und reflektierende Pneu.
- Im Auto, auf dem Motorrad, E-Bike und E-Trottinett ist Licht am Tag und in der Nacht vorgeschrieben. Und: saubere Scheinwerfer leuchten am besten.







## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Orgelkonzert in der Kirche Kappelen



**Sonntag, 04. Dezember, 20.00 Uhr**

#### Orgelkonzert in der Kirche Kappelen

Mitwirkung: Rosmarie Hofer und Satomi Kikuchi, Orgel  
Linda Rickli, Orgel und Gilbert Delley, Querflöte

#### Vorweihnachtliche Klänge

Zum Orgeldienst-Jubiläum von Rosmarie Hofer, 30 Jahre  
und Linda Rickli, 25 Jahre.

Eintritt frei, Kollekte

Herzlich lädt ein

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt

## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### NEU Lismi, Häkli, Bastli und Näh-Club



Seit Oktober 2022 bietet die Kirchgemeinde Kappelen-Werdt einmal im Monat einen Lismi, Häkli, Bastli und Näh-Nachmittag an.

Diese Nachmittage sind für Männer und Frauen in allen Altersklassen.

An folgenden Daten findet es statt:

- Do. 01. Dezember 2022
- Do. 12. Januar 2023

Jeweils im Gemeindehaus von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Ansprechperson ist Heidi Hemund Tel. 032 392 38 28.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein beim Handarbeiten.

[www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

# Bettenland

Filiale in Ihrer Nähe:  
**Kappelen/Aarberg**

Bielstrasse 20  
3273 Kappelen/Aarberg

**\*GRATIS: Lieferung  
Montage und Entsorgung**



## 8-mal in der Schweiz

bettenland.ch ☎ 032 322 54 54

# \*25% Rabatt

# GRÖSSTES BETTENHAUS

\* Bestimmungen unter: [bettenland.ch](http://bettenland.ch)



**KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT****Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter**

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter

**Freitag, 16. Dezember 2022, 11.30 Uhr, im Restaurant Kreuz**

Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 032 392 12 12, bis Dienstag vor dem Mittagstisch.

Für den Nachmittag können Jasskarten und weitere Spiele mitgebracht werden. Benötigen Sie einen Fahrdienst? Teilen Sie dies bitte bei der Anmeldung mit.

**KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT****Nachmittag für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter**

**Dienstag, 06. Dezember 2022, 14.30 Uhr, Kirchgemeindesaal**

**Chlouser mit Überraschung**

Geleitet durch Ruth Stettler

Wir freuen uns auf Sie!

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt

**KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT****Gemeinsam statt einsam**

„Gemeinsam statt einsam“

**Dienstag, 13. Dezember 2022, 10.00 Uhr**

**Dienstag, 20. Dezember 2022, 10.00 Uhr**

Zusammen rüsten, kochen, essen, plaudern. Anmelden jeweils samstags vor dem Kochtag bei Pierre-André Günter, 079 385 38 58.



 *mehr als eine Garage.....!*



**Lösungen sind unsere Leidenschaft**

Südstrasse 11/13 • Lyss  
Tel: 032/ 373 73 50 •  
info@muehlemanngmbh.ch  
muehlemanngmbh.ch

***Fahrzeugelektronik ■ Klimatechnik ■ Service und Reparaturen aller Marken ■ Standheizung ■ Freisprecheinrichtung ■ Multimedia ■ Pneuservice ■ Beleuchtung ■ Oldtimer***



## BURGERGEMEINDE KAPPELEN

### Weihnachtsbaumverkauf

Lesen Sie sich Ihren eigenen Weihnachtsbaum aus!  
Am

**17. Dezember 2022**

ab 13.00 Uhr bis ca. 14.30 Uhr

können Sie direkt im Wald der Burgergemeinde einen Weihnachtsbaum aussuchen und für Fr. 20.00 pro Baum kaufen. Der Baum wird von uns gefällt und nach Ihren Wünschen zugeschnitten.

#### Wo finden Sie uns und Ihren Baum?

Die Bäume befinden sich im Wald an der Autobahn direkt nach dem Biotop an der Alten Aare (Wildsauloch). Hierzu fahren Sie via Lysstrasse über die Autobahnbrücke, danach im Kreisel links auf die Grenzstrasse. Unmittelbar vor dem Verkaufsgebäude Sport Outlet Factory fahren Sie auf dem Flurweg in den Wald, folgen dort der Waldstraße über die Brücke an der Alten Aare bis an die Autobahn, wo Sie uns bestimmt finden werden.

Wir freuen uns auf Sie.

Burgergemeinde Kappelen



## KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

### Andacht im Altersheim BPV

#### Andacht im Altersheim BPV

**Donnerstag, 08. Dezember 2022, 15.30 Uhr**

Pfr. Samuel Gerber




**Coiffure Sandra**  
Marti Sandra Lindenweg 22  
3273 Kappelen  
032 392 46 18

## REGIO-FEUERWEHR AARBERG

### Gesucht: Träger\*innen für diese Stiefel



Wir suchen pflichtbewusste Frauen und Männer, die bereit sind, einen Teil ihrer Freizeit zum Wohl der öffentlichen Sicherheit zu investieren. Wir bieten Dir eine Grundausbildung im Feuerwehrdienst und Erste Hilfe, eine abwechslungsreiche Tätigkeit und gute Kameradschaft.

Fühlst Du Dich angesprochen?  
Dann melde dich per E-Mail  
an [geschaeftsstelle@regio-feuerwehr.ch](mailto:geschaeftsstelle@regio-feuerwehr.ch)  
[www.regio-feuerwehr-aarberg.ch](http://www.regio-feuerwehr-aarberg.ch)

